

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 36 (1989)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

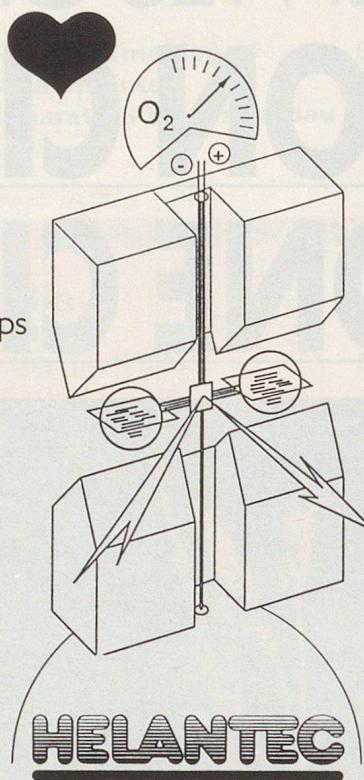
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ihre Zivilschutzanlage ist tiptopp eingerichtet.

♥ Das Herzstück unseres physikalischen Messprinzips



Damit Sie aber zuverlässig wissen, ob den Leuten die Luft nicht ausgeht, ist für die

**O<sub>2</sub>-Messung** unter der Erde

**HELANTEC**

das einzig Richtige!

Das physikalische Messprinzip garantiert eine kontinuierliche und sichere Sauerstoffmessung. Nur so wissen Sie jederzeit, ob genügend Luft zum Überleben vorhanden ist.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Helantec AG  
Gasanalysegeräte und -systeme  
Erlenstrasse 56  
CH-4106 Tiefenbrunnen  
Telefon 061 73 23 55

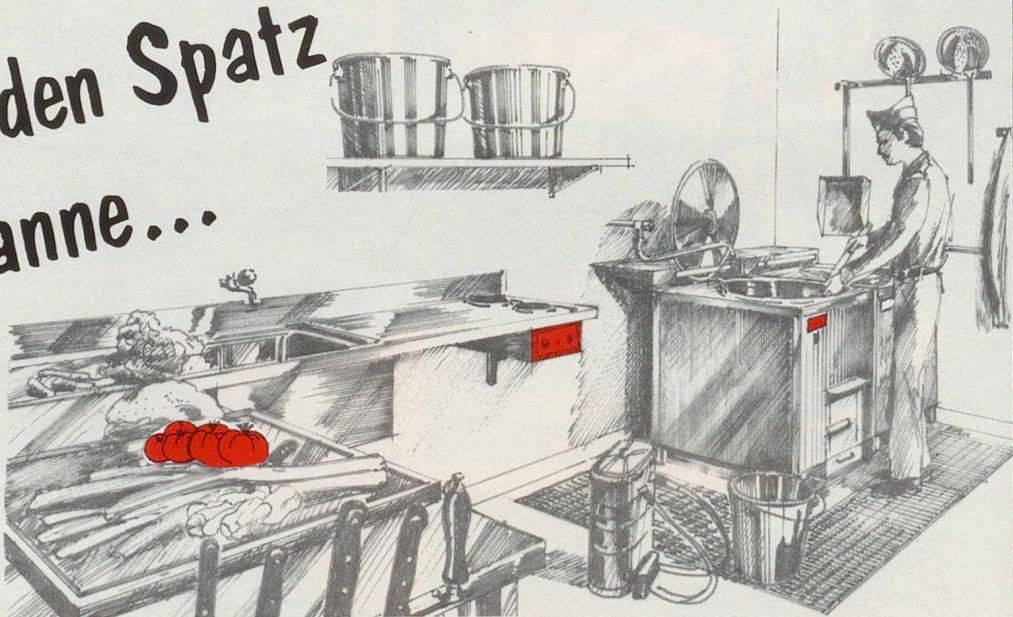
2.89

## ■■■ Franke Militär- und Zivilschutzküchen.

...lieber den Spatz  
in der Pfanne...

...Wir bieten Ihnen ein umfassendes Programm für Küchenanlagen und Zubehör und stehen Ihnen mit unseren Dienstleistungen gerne zur Verfügung.

Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Schweiz



Telefon 062 43 31 31  
Telefax 062 41 67 61  
Telex 981 808

**FRANKE**

■ Technik

■ Qualität

■ Design

Spültische  
Verpflegungs-+Getränketechnik  
Industrie+Metallbau  
Waschraumeinrichtungen  
Badezimmereinrichtungen